Contents

Acknowledgements xi

Introduction xiii

1. The Problem of *lui* and *le* 1
1. Traditional Grammatical Categories 1
2. The Problem to Be Solved 3
3. Language-specific Grammatical Categories 9
4. The Goal of this Study 11
5. The Framework of the New Analysis 14
   5.1. The Theoretical Background 14
   5.2. Linguistic Meaning 16
   5.3. Syntax? Semantics? Pragmatics? 19
   5.4. Signals 19
   5.5. Substance and Value 20
6. Columbia School Contrasted with Other Meaning-based Schools of Analysis 22
7. Grammatical Categories as Hypotheses 24
8. *Lui* versus the *à* Phrase 25
9. Precursors to this Analysis 29

2. The System of Degree of Control 30
1. Participants and Events 30
2. Degree of Control 31
3. The Status of the Highest Controller 32
4. The Satellite Relationship and Degree of Control 34
5. The Assigning of Roles via Degree of Control 36

6. Where the Roles Come From 38
7. Meaning Not in the Sentence 40
8. Precision as a Factor in Choice of Meaning 41
9. Strategies of Exploitation 42
10. A Look Ahead 43
11. Participants in the Event vs. Non-participants 44
11.1. Participants in Events vs. Circumstances of Events 44
11.2. Participants vs. Prepositional Phrases 51
11.2.1. Involvement vs. Non-involvement 55
11.2.2. Precise Information vs. Imprecise Information 60
11.2.3. Problems Due to the Satellite Relationship 63
11.3. Participants vs. Possessive Adjectives 64

3. Semantic Substance: Exploitations of Degree of Control 83
1. Types of Involvement Associated with the Mid Controller 83
1.1. Interactor 85
1.2. Expediter/Enabler 87
1.3. Causer 103
1.4. Motivator 104
2. *Lui-* with "Predicate" Nouns and Adjectives 114
3. Illusory Categories of Fractional Meaning: "Dative of Possession" and "Dative of the Disadvantaged" 124
3.1. The "Dative of Possession" 124
3.2. "Beneficiary" and "Maleficiary" 138

4. Linguistic Value: *Lui* versus *Le* 160
1. Substance and Value in Linguistic Analysis 160
2. Validating the Opposition between *lui-* and *le-* 162
3. The Superagent: A Striking Manifestation of Value 164
3.1. Harmer's Examples with *faire* 167
3.2. Other Instances of the Superagent 178
4. Three- versus Two-participant Messages 180
5. Animacy Skewing in Two-participant Messages 182
6. Low Level of Activity with *le-* 183
7. Wider Exploitation of the Control Opposition in Two-Participant Messages 185
8. Occurrences of *lui-* and *le-* with Semantically-Defined Verb Classes 188
9. The Network of Oppositions: Verbs of "Commanding" 199

5. Networks of Oppositions **206**
1. The System of Participants 206
1.1. The Grammatical Interlock 207
1.2. Focus 208
1.3. The Focus–Control Interlock 208
1.4. The First and Second Persons 209
1.5. Deixis 210
1.6. Communicative Motivation for Paradigmatic Structure 211
2. The High Controller in Two-Participant Messages 212
3. Interaction of the High- and Non-High Controller Strategies 215
4. Case Study: Verbs of "Asking" 219
5. The Pseudo-Phenomenon of "Government" 230
Appendix A: Verbs Included in Counts of Tables 5.3 and 5.4 254
Appendix B: Additional Charts Showing Control Level in Relation to "Government" 255

6. The Theory of the Sentence and the Traditional Canon **257**
1. *Lui-* and *le-* as a Linguistic Problem 257
2. The Theory of the Sentence 258
2.1. Deductively Motivated Categories 259
2.2. The Tripartite Relationship 260
2.3. Testing the Theory of the Sentence: The Appendix 261
3. Traditional Grammar and Generative Grammar 264
4. Direct and Indirect Object in the Grammar of French 266
5. Notional or Formal Categories? 267
6. A Morpho-syntactic Approach: Blinkenberg 270
7. The Notion of "Transitivity" 273
8. Transitivity as an Explanatory Construct 276
9. The Traditional Canon of Categories 280
10. A Functionalist View: Hopper & Thompson 282
11. Linguistic Resources vs. Linguistic Products 284

7. A New Perspective on the Notions "Pronominalization" and "Cliticity" **288**
1. The "Pronoun" as a Grammatical Category 288
1.1. The Problem of Pronominalization 289
1.2. Taking the Morphemes Seriously 290
1.3. The Term "Dative" and the Problem of the Dative 292

2. A Columbia-school approach to *à* phrases 293
2.1. Degree of Control with Nouns 294
2.2. Choice of Preposition 298
2.3. The Contribution of *à* 299
2.4. From Circumstance to Control 301
2.5. The Precision Factor 302
2.6. *A* vs. *par:* An Exploitation of Relative Precision 306
2.7. Summary 315
3. The Function of Cliticity 315
3.1. Ordering among the Clitics 318
3.2. Combinatory Skewings among Clitics 318
3.3. Word Order in Imperative Messages 319

8. The Categories of Grammar **321**
1. Grammar as Explanation 321
2. Language, Thought, and Communication 324
3. Functionalist Schools of Grammar 328
4. The Nature and Role of Linguistic Theory 333
5. The Acquisition and Use of Language 334
6. Observations and Hypotheses in Linguistics 337
7. The Human Factor in Language 339

Notes **342**

Bibliography **360**
Abbreviations 368
Abbreviations of Texts Cited 368

Index **371**